

責任及報名細則 Terms & Conditions

訂金及付款 Deposit & Payment

- 報名時請先交訂金每位 HK\$1000(旺季訂金每位 HK\$3000)及所有稅項、簽證費，餘款需於機位及酒店確實後三天內以現金或支票付清。預訂 10 個工作天*內之訂位或指定之酒店則要付全數作為訂位，全部所繳之費用概不發還。
(備註: 如個別酒店按特殊情況需付全數作為訂位，於報名時會個別通知。)
- 任何逾期未繳清所有款項者，本公司會將其訂位作廢，所繳之訂金恕不退還，也不得轉與他人、轉團或更改出發日期等。
- 任何費用如出發前 10 個工作天內繳交、必須以現金或銀行本票支付，支票恕不接受。
- 隨外幣升值、通漲、機票及酒店漲價而調整，本公司保留出發前調整價格之權利，如拒絕繳交，則取消其訂位資格及不退還所收款項。旅客在繳付餘款後，將不受上述團費調整所影響。
- 旺季期間(如新年、聖誕節、復活節、暑假或長假期等)價目將會有所調整，請於報名時向職員查詢。
*工作天為星期一至五，但不包括所有香港公眾假期。

修改、取消預訂及退款方法 Amend/Cancel booking & Refund

修改 Amend

- 客人於訂購旅遊項目後有任何修改，本公司將於每一項修改之旅遊項目中收取最低之行政費用每位 HK\$300，另附加一切由航空公司、酒店及接待單位必須收取的額外費用。一切修改之項目需獲航空公司、酒店及接待單位之批核方可修改。
- 凡遇旺季期間加班機，包機或入住指定的酒店，不得改期、改名或退出。

取消預訂及退款方法 Cancel booking & Refund

- 在旺季期間(如新年、聖誕節、復活節、暑假或長假期等)，恕不接受取消及退款，已繳交之訂金概不退還。

取消日期(不包括出發當天)	套票扣除費用(以每位計算)	套票最低扣除費用(以每位計算)
通知取消日期為啟程前 22 個工作天*及以上	全部訂金作廢※◎	
通知取消日期為啟程前 21 至 15 個工作天*內	扣除全部款項百分之五十※◎	最低為 HK\$1,000
通知取消日期為啟程前 14 至 11 個工作天*內	扣除全部款項百分之七十五※◎	最低為 HK\$1,000
啟程前 10 個工作天*內或旅程中途退出者	全部所繳費概不發還※◎	
*工作天為星期一至五，但不包括所有香港公眾假期。		
※機場稅除外		
◎如所繳訂金或扣除費用未能足夠繳付航空公司及酒店之費用，客人必須繳回差額，本公司保留追討差額之權利。		

- 凡遇旺季期間加班機，包機或入住指定的酒店，不得改期、改名或退出，所有費用恕不退還。
- 如旅客確實取消訂位，必須親自到各分行通知為準。一切退款以劃線支票支付，並須於三個月內領取(由出發日起計)。
- 機票退款之手續費為每張 HK\$500，另附加航空公司退款費用。航空公司退款費用乃根據不同航空公司及不同機票類別及條款而釐定。

費用不包括 Price does not include

- 1.) 旅遊證件及各國之入境簽證費用。
- 2.) 各國所有稅項(包括香港)及行李超重收費或數目多逾一件之附加費、海關課稅、機場燃油附加費及機票保險稅。
- 3.) 酒類、汽水、洗衣、電報、電話及一切私人性質之費用。
- 4.) 無論在出發前或出發後因私人、交通阻延、罷工、颱風或其他情況而本公司不能控制所引致之額外費用。
- 5.) 個人平安保險及行李保險。(為使客人得到更完美旅遊保障，本公司建議客人自行購買綜合旅遊保險，如需購買請向本公司職員查詢。)

旅遊證件及簽證須知 Travel Visa

- 1.) 各類簽證經由本公司代辦申請，領事館簽發與否本公司概不負責。
- 2.) 如在特殊情況下不能如期出發或改往其他地方者，而證件已經由本公司遞往領事館辦理有關之簽證中，則所繳交之簽證費用恕不退回。
- 3.) 所有客人請清楚檢查有關之旅行證件必須有 6 個月或以上之有效期(以出發日期起計)，而前中國必須攜帶回鄉證，凡未經本公司查閱而未能出入境之證件或簽證，本公司概不負責，及一切所繳交之費用概不發還。

其他特別情況 Other Special Conditions:

- 1.) 如客人需要停留，必須於報名時辦理延期手續，本公司會盡力為客人向航空公司訂延期返港之機位。但不論機位確定與否，客人不得藉此退出。
- 2.) 如客人要求延遲返港，但遇航機客滿，致令旅客未能如期返港，概與本公司無涉，旅客不得藉故提出反對或退出。(於旺季期間亦隨時停止是項服務，恕不另行通知。)
- 3.) 延期返港之旅客，必須在離境前 72 小時向航空公司確實回程機位，任何機位如有變更，概與本公司無關。
- 4.) 即使客人持有有效之入境簽證及旅遊證件，如在入境時為當地移民局或海關拒絕入境，概與本公司無涉，其所需額外安排之食宿、交通費用全部由其本人負責，其餘下的行程內容將不會獲得任何補償。亦不得要求退款或改團。
- 5.) 航空公司只負責機票所載的各項營運條例，如乘客未進入航機內，航空公司不需負任何責任。
- 6.) 購買蘇黎世旅遊保險之客人，如於海外遇有任何緊急事故，可致電蘇黎世全球緊急援助，電話(852)2886 3977。
- 7.) 有關政府對外遊人士提供之旅行團意外緊急援助基金計劃，請向旅遊業賠償基金管理委員會查詢:熱線電話 2969 8188。
- 8.) 如客人於本公司發出正式收據後要再發收據或證明信，本公司將收取 HK\$100 行政費。

責任問題 Responsibility

中泰旅運有限公司僅代理航空公司、酒店、餐廳及各類觀光交通工具機構之服務，其對旅客及行李之安全問題，各機構均各自訂立各種不同之條例以對旅客負責，是故凡參加本公司之旅客如遇行李遺失，意外傷亡及財產損失等情形，當根據各不同機構所訂立之安全條例作為解決的依據，概與本公司無涉。對於非本公司職員之任何疏忽或失職，本司概不負責。若本公司在不能控制之特殊情況下，如簽證受阻、證件遺失、罷工、天氣惡劣、颱風影響、當地酒店突告滿或航機取消或更改時間及航機客滿等，必須將行程更改或取消任何一項旅遊項目，本公司得依照當時情況下處理，所引致之額外支出及損失，概與本公司無涉。根據本公司條例，客人不得藉故反對及退出。

“所有收據上蓋有團費 0.15% TIC 印花費，乃受香港旅遊業議會賠償基金所保障”

尖沙咀總行:

金馬倫道 10 號宏威中心 10 樓全層
Tel: 2369 7199 Fax: 2369 7699

旺角分行:

彌敦道 636 號銀行中心 5 樓 512 室
Tel: 2780 0388 Fax: 2780 0311

觀塘分行:

開源道 68 號觀塘廣場閣樓 M22 號舖
Tel: 2345 9991 Fax: 2388 8211

中環分行:

皇后大道中 70 號卡佛大廈 1108 室
Tel: 2774 4300 Fax: 2774 4030

屯門分行:

屯門市廣場 1 期 2 樓 2112-2113 室
Tel: 2111 4168 Fax: 2111 4144